

## VAN DE NORMANDISCHE STRANEN NAAR DE ARDENSE WOUDEN

Op 6 juni 1944 landen de geallieerden in Normandië en beginnen de bevrijding van Frankrijk. In september worden de Duitsers verdreven uit Belgische en Luxemburgse steden en dorpen. Maar van 16 december '44 tot eind januari '45 daalt een stortloed van vuur neer over de streek en te midden van verwoede gevechten herbeleven soldaten en burgers de hel op het front van de Ardennen.

## HET PLAN VAN HITLER

### De laatste kans

Hitler bereidt de slag van de laatste kans voor in de Ardennen. Het doel is Antwerpen te heroveren, voor de geallieerden de belangrijkste haven voor de aanvoer van versterkingen en voorraden. De verovering van de stad en de Schelde, verdedigd door Britten en Canadezen, zou hen isoleren en de geallieerden dwingen een afzonderlijke vredeslijn te sluiten.

Het zwaarste punt van het offensief ligt bij het 6 SS Pantserleger van Dietrich. Hij moet via de bres van Manderfeld (Losheim) en het massief van Elsenborn de Maas oversteken tussen Luik en Hoei en verder doorstoten naar Antwerpen. In het centrum van het front moet het Se Pantserleger van Manteuffel door de Schnee-Eifel breken, Sankt Vith en Bastogne veroveren, de Maas oversteken tussen Hoei en Givet en doorstoten naar Brussel. Het 7e Leger van Brandenberger heeft als opdracht de zuidelijke flank te dekken, het Groothertogdom te heroveren en Givet te bereiken.

## HET OFFENSIEF

### In de herfstnevel

Op 16 december '44 om 5.30 u begint de Slag om de Ardennen. Het offensief wordt aanvankelijk "Wacht am Rhein" genoemd, daarna gewijzigd in "Herbstnebel" (herfstnevel). Het verrast de geallieerden volledig. Op deze plaatsen zijn de Amerikaanse troepen dun gespreid. De cruciale sector van het Duitse offensief, in het noorden, wordt bezet door jonge Amerikaanse rekruten (de 99e en 106e ID of de 14e cavaleriegroep) zonder ervaring, maar ook door geharde veteranen (zoals de 2e ID, de "Indian Heads"). De 17e breekt een gepanserde kolonne van de Pz D door, onder leiding van Peiper. Haar vooruitgang wordt gekenmerkt door slachtpartijen (Baugnez, Ligneuville, Stavelot...). Vastgelopen door het opladen van de bruggen over de Lienne en nadat over de Amblève, trekt de SS-kolonne naar La Gleize en Stoumont. Geïsoleerd en zonder voorvoeding beslist Peiper zijn zware uitrusting te verneien en te voet de 116e Pz D te verwoegen. Op dat moment nemen Britse eenheden (30e Korps) stellingen in aan de Maas terwijl de 116e Pz D vordert langs Houffalize en richting Hotton trekt. In Bastogne slaagt het 47e Korps (5e Pz D) er op 21 december in de stad te omsingelen maar de Amerikanen houden stand en op de vraag om overgave komt het berroemde antwoord "Nuts!". In het Groothertogdom vertraagt de weerstand van de 28e ID van de vijandelijke opmars van de Duitse grens tot Bastogne.

De 25e klaart de hemel op en de geallieerde luchtmacht, die tot dan aan de grond was gekluisterd, komt in actie. In het noorden wordt de stad Sankt Vith door de geallieerden gebombardeerd van 24 tot 26 december. Op de 26e slaagt de 4e Arm D (3 US) in Assenois erin om de omsingeling van Bastogne te doorbreken. De Duitsers trachten tevergeefs de doorbraak te verhinderen. De 30e volgt de mislukking van de 5e Pz D. In het noorden heroveren de "Indian Heads" op de 3e Kinkelt en Rocherath. Het verste punt van het offensief wordt bereikt in Celles, niet ver van Dinant. Nergens slagen de Duitsers erin de Maas over te steken.

## HET TEGENOFFENSIEF

### De tweede bevrijding van de Ardennen

Het tegenoffensief gaat van start op 3 januari. Het 1 US moet vanuit het noorden in Houffalize de verbinding maken met het 3e D dat oprukt vanuit het zuiden. In het westen valt het 6e Abn D van de Britse 30e Korps aan tussen Dinant en Hotton en trekt daarna naar La Roche. Op 11 januari treffen de Britse en Amerikaanse eenheden elkaar in La Roche, na op 14e in La Barrière de Champlon. Op de 16e ten slotte breken de divisies van Hodges (1 US) en Patton (3 US) door de Duitse saillant en komen samen in Houffalize (Renswez). Einde van de Slag om de Ardennen. De laatste Duitse soldaten blazen definitief de achteloos en worden tegen januari teruggedreven achter de Siegfriedlinie.

## HITLERS PLAN

### Der letzte Versuch

Hitler zieht mit der Vorbereitung der Ardennenschlacht seine letzte Karte. Ziel ist es, Antwerpen mit seinem Hafen, der die Versorgung der Alliierten mit Nachschub und Lebensmittelgarantie, zurückzuerobern. Die Einnahme der Stadt und der Schelde, die von den Briten und Kanadiern verteidigt werden, würde ihre Isolierung zur Folge haben und die Alliierten zur Zeichnung eines getrennten Friedensvertrags zwingen.

Die wichtigste Rolle in der Offensive übernimmt die 6. SS-Panzerarmee unter Dietrich, die nach einem Vormarsch über Manderfeld und den Gebirgsrücken von Elsenborn die Maas zwischen Lüttich und Huy überqueren soll, um anschließend Antwerpen einzunehmen. Im Zentrum der Front soll die 5. Panzerarmee unter von Manteuffel die Schnee-Eifel durchbrechen, St. Vith und



## von den Stränden der Normandie in die Wälder der Ardennen

### DIE OFFENSIVE

#### Im Herbstnebel

Bastogne innnehmen, die Maas zwischen Huy und Givet überqueren, um in Richtung Brüssel vorzupressen. Die 7. Armee unter Brandenberger hat die Aufgabe, die südliche Flanke abzudecken, das Groothertogdom zurückzuerobern und nach Givet vorzurücken.

Amerikaner des 101. Abn D: „Nuts!“ Im Groothertogdom Luxemburg verzögert der Widerstand der 28. US-ID den Vormarsch der feindlichen Truppen von der deutschen Grenze in Richtung Bastogne.

Am 23. Räkt der Himmel auf, und die alliierte Luftwaffe, die bis dahin am Boden bleiben musste, kommt ins Spiel. Im Norden wird vom 24. bis 26. die Stadt St. Vith von den Alliierten bombardiert. Am 26. gelingt es der 4. Arm D (3 US) in Assenois, die Belagerung von Bastogne durchzubrechen. Die Deutschen versuchen vergeblich, den Vormarsch aufzuhalten. Am 30. wird die 5. Pz geschlagen. Am 31. können die „Indian Heads“ im Norden Kinkelt und Rocherath zurückerobern. Der Vorstoß endet in Celles, vor den Toren von Dinant. Die Maas wird niemals überquert.

## DIE GEGENOFFENSIVE

### Die zweite Befreiung der Ardennen

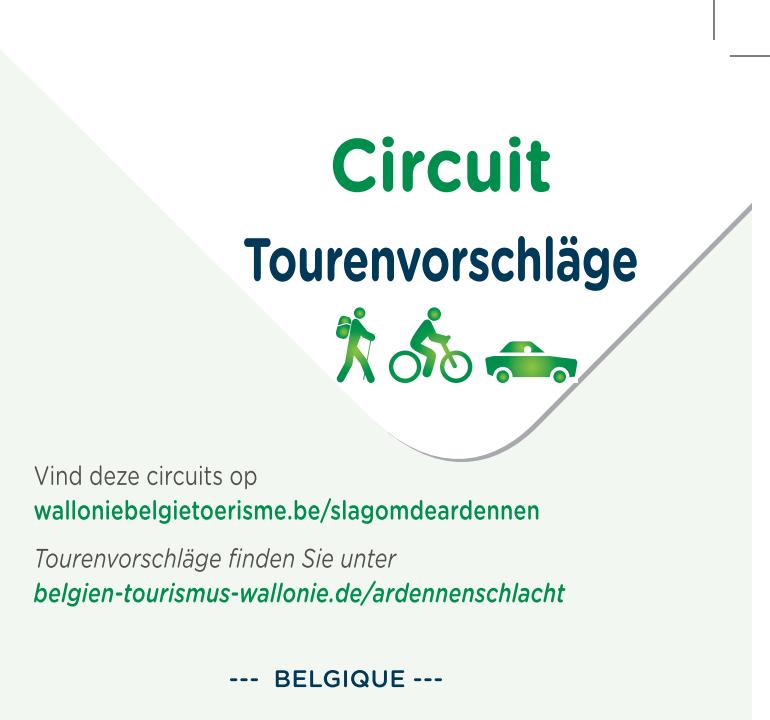
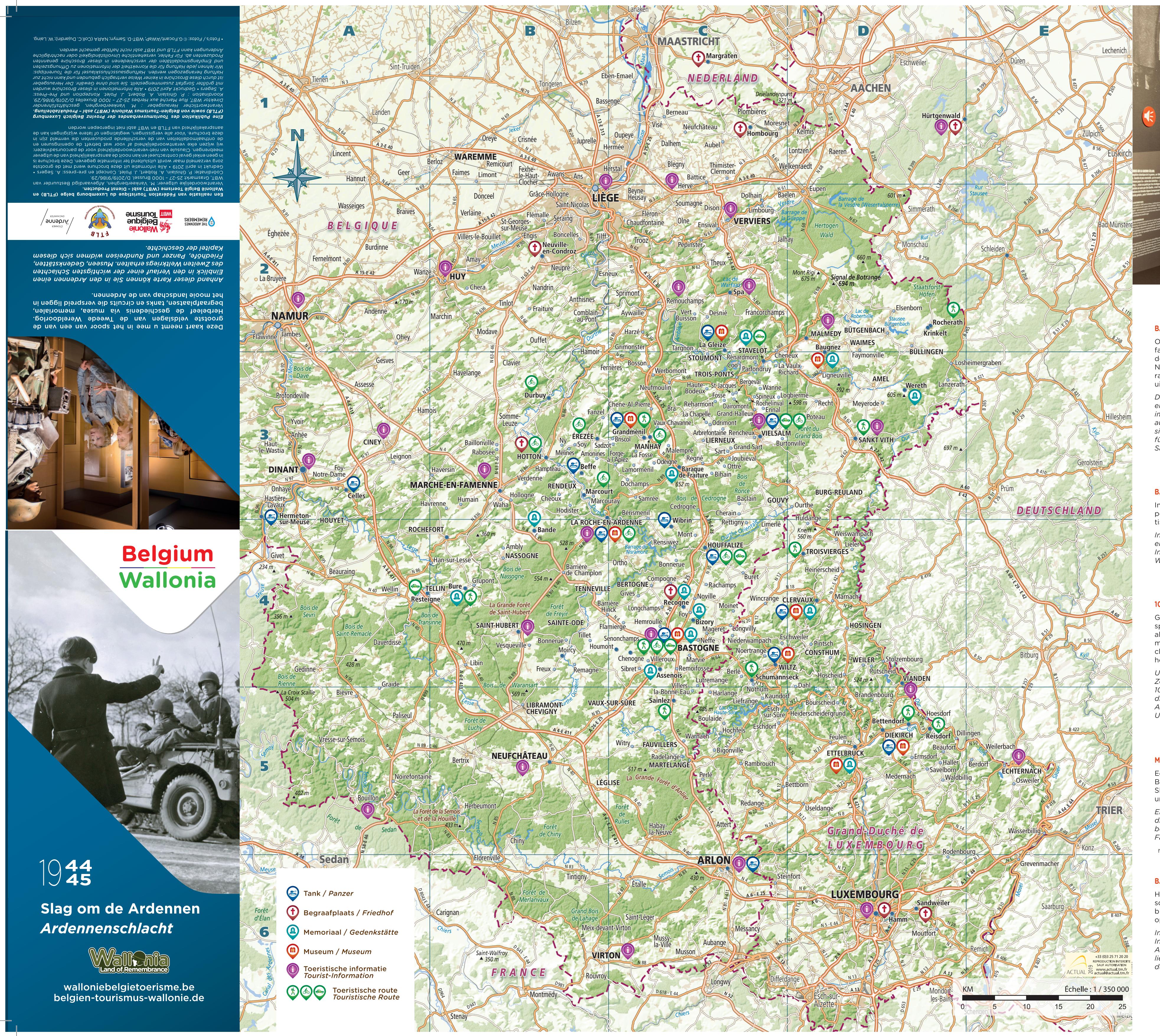
Die Gegenoffensive beginnt am 3. Januar. Die 1. US, die im Norden geblieben war, soll in Houffalize zu der aus Süden vordringenden 3. US aufschließen. Im Westen interveniert das 6. Abn D des XXX. britischen Armeekorps zwischen Dinant und Hotton und rückt weiter in Richtung La Roche vor. Am 11. Januar treffen die britischen und amerikanischen Einheiten in La Roche und am 14. an der Barrière de Champlon zusammen. Am 16. durchbrechen die Einheiten von Hodges (1. US) und Patton (3. US) die deutschen Linien und erreichen Houffalize (Renswez). Die Ardennenschlacht ist beendet. Die letzten deutschen Soldaten befinden sich in Rückzugsgefechten und werden bis Ende des Monats Januar bis hinter die Siegfried-Linie zurückgedrängt.



De sleuteldata Die wichtigsten Daten	
D/M T/M	1944
6/06	Operatie Overlord: landing van de geallieerden in Normandië Operation Overlord: Landung der Alliierten in der Normandie
2-16/09	Bevrijding van steden in België en het Groothertogdom Luxemburg Befreiung von Städten in Belgien und im Großherzogtum Luxemburg
17-25/09	Operatie Market Garden mikt op controle van de bruggen in Nederland Operation Market Garden zur Übernahme der Kontrolle über die Brücken in den Niederlanden
20/11	Vliegende bommen V1 en V2 op Luik en Antwerpen Fliegerbomben V1 und V2 auf Lüttich und Antwerpen
16/12	Offensief "Wacht am Rhein" Operatie Stoß: droppen van een Duitse eenheid Operatie Greif: Duitse infiltratie in de geallieerde eenheden Unternehmen "Wacht am Rhein" Unternehmen Stoß: Einsatz deutscher Fallschirmjäger Unternehmen Greif: Deutsche Einheiten infiltrieren das von den Alliierten kontrollierte Gebiet
17-18/12	Oorlogsmisdaden in Baugnez, Wereth, Ligneuville, Stavelot door de SS van Peiper Kriegsverbrechen in Baugnez, Wereth, Ligneuville und Stavelot durch die SS-Kampfgruppe Peiper
18/12	Amerikaanse versterking (82e en 101e Abn D) vanuit Reims Amerikanische Verstärkung (82. und 101. Abn D) aus Reims
19/12	Patton brengt versterking in het zuiden van de saillant Patton rückt zur Verstärkung aus Süden kommend an.
20-21/12	Omsingeling van Bastogne en aanval op St. Vith Belagerung von Bastogne und Angriff auf St. Vith
22/12	"Nuts" van McAuliffe op de vraag tot overgave McAuliffes Erwidereung. Nuts! nach der Aufforderung zur Kapitulation
23-26/12	Geallieerde bombardementen op St. Vith en Malmedy Alliierte Luftangriffe auf St. Vith und Malmedy Versorging der amerikanischen Belagerten in Bastogne
24/12	Versteek punt van de Duitsers in Celles (Dinant) Blödbad von Bänden Maximaler Vorstoß der Deutschen nach Celles (Dinant) Massaker in Bänden
26/12	Doorbreken van de omsingeling van Bastogne door de 4e Arm D in Assenois Die Belagerung von Bastogne wird in Assenois durch die 4. US-Arm D durchbrochen 1e bombardement van de geallieerden op Houffalize en La Roche Erster alliierter Bombenangriff auf Houffalize und La Roche
30/12	Duitse bombardementen op Luxemburg 2e bombardement van de geallieerden op Houffalize en La Roche Deutsche Bombenangriffe auf Luxemburg Zweiter alliierter Bombenangriff auf Houffalize und La Roche
1945	Operatie Bodenplatte: aanval op de geallieerde luchtmachtbasisen Unternehmen Bodenplatte: Angriff auf allierte Luftstützpunkte
1/01	Begin van het geallieerde tegenoffensief Begin der alliierten Gegenoffensive
3/01	3e bombardement van Houffalize door de Britten Dritter Bombenangriff auf Houffalize durch die Briten
4-6/01	Algemene terugtocht van de Duitsers Generelle Rückzug der Deutschen
8/01	Aansluiting van US en UK eenheden in La Roche Die Amerikaner kommen an St. Hubert Zusammenschluss britischer und amerikanischer Einheiten in La Roche Einsatz der Amerikaner in St. Hubert
11/01	Aansluiting van US en UK eenheden in La Roche Die Amerikaner kommen an St. Hubert Zusammenschluss britischer und amerikanischer Einheiten in La Roche Einsatz der Amerikaner in St. Hubert
14/01	Aansluiting van de UK en US eenheden in Champlon Zusammenschluss britischer und amerikanischer Einheiten in Champlon
16/01	Aansluiting van de 1 en 3 US in Renswez (Houffalize) Zusammenschluss der 1. und 3. US in Renswez (Houffalize)
23/01	Bevrijding van St. Vith Befreiung von St. Vith
31/01	Terugtocht van de Duitsers tot voorbij de aanvankelijke posities Rückzug der Deutschen hinter ihre ursprünglichen Linien
12-13/02	Bevrijding van het Groothertogdom Luxemburg Befreiung des Großherzogtums Luxemburg
1/03	De geallieerden steken de Rijn over Rheinüberquerung der Alliierten
30/04	Aanval op Berlijn door het Rode Leger Sowjetische Truppen besetzen Berlin
8-9/05	Duitse capitulatie in Reims en Berlijn Kapitulation der Deutschen in Reims und Berlin
Afsluiting / Abkürzungen	
Abn D : luchtlandingstroepen / Luftlandedivision	
Arm D : Gepantserde divisie / Panzerdivision	
ID : Infanteriedivisie / Infanterie Division	
1 US : Amerikaanse 1e Leger / 1 US-Armee	
3 US : Amerikaanse 3e Leger / 3 US-Armee	
Pz D : Duitse Pantserdivisie / Deutsche Panzerdivision	
Pz A : Duits pantserleger / Deutsche Panzerarmee	



MÉMORIAL DU MARDASSON	
D/	Memoriaal in stervorm als hulde aan de gesneuvelde Amerikaanse soldaten. Een terras op de top biedt een panoramisch uitzicht op de slagvelden. Crypte verfraaid door de kubistische kunstenaar Fernand Léger.
M/	Denkmal mit sternförmigem Grundriss zu Ehren der gefallenen amerikanischen Soldaten. Eine Terrasse auf dem Gipfel bietet einen Panoramablick auf die Schlachtfelder. Die Krypta zeigt Ornamente des kubistischen Malers Fernand Léger.
T/	Denkmal mit sternförmigem Grundriss zu Ehren der gefallenen amerikanischen Soldaten. Eine Terrasse auf dem Gipfel bietet einen Panoramablick auf die Schlachtfelder. Die Krypta zeigt Ornamente des kubistischen Malers Fernand Léger.
M/	Colline du Mardasson - 6600 BASTOGNE
MONUMENT AUX INDIENS	
D/	Stèle gewijd aan de indianen bij het Amerikaanse leger die gespecialiseerd waren in de transmissie van gecodeerde berichten.
M/	Stele gewijd aan de Indianen in der Amerikaner Abstammung in der US-Armee, die auf die Übertragung verschlüsselter Nachrichten spezialisiert waren.
T/	Stele zu Ehren der Amerikaner Indianischer Abstammung in der US-Armee, die auf die Übertragung verschlüsselter Nachrichten spezialisiert waren.
M/	Recogne 81 - 6600 RECOGNE (Bastogne)
MÉMORIAL DE BAUGNE	
D/	Merkteken van een oorlogsmisdadig begaan op 17 december 1944 door de SS van Peiper op 84 Amerikaanse krijgsgevangenen.
M/	Spuren eines Kriegsverbrechens, das am 17. Dezember 1944 durch die Kampfgruppe Peiper an 84 amerikanischen Gefangen verübt wurde.
T/	route de Waimes - 4060 BAUGNEZ
MÉMORIAL US "PARKER'S CROSSROADS"	
D/	Stèle en kanon ter herdenking van de verdedigers van Parker's Crossroads (106e ID, 7e Arm D en 82e Abn D) tegen de 560e volksgrenadier divisie en de 2 SS Pz D.
M/	Stele und Kanone in Erinnerung an die Verteidiger der „Parker's Crossroads“ (106e ID, 7e Arm D und 82e Abn D), gegen die die 560. Volksgrenadierdivision und 2. SS-Pz D.
T/	9631 BARAQUE DE FRAITUDE (Vielsalm)
--- GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG ---	
GI MEMORIAL	
D/	Oppgedragen aan de Amerikaanse 6e Arm die Clervaux heeft bevrijd.
M/	Der 6. amerikanischen Arm D gewidmet, die Clervaux befreit hat.
T/	Grand-Rue - 9631 CLERVAUX
MÉMORIAL GÉNÉRAL PATTON	
D/	Hulde aan de beroemde Amerikaanse generaal die het tegenoffensief van de Slag om de Ardennen heeft geleid.
M/	Zu Ehren des berühmten amerikanischen Generals, der die Gegenoffensive in der Ardennenschlacht aus Richtung Süden angeführt hat.
T/	avenue J.-F. Kennedy - 9053 ETTELBRUCK
Begraafplaats Friedhof	
D/	3.001 soldaten die sneuvelden tijdens de gevechten in de Slag om het Hürtgenwald van september 1944 bis Februar 1945.
M/	3.001 Soldaten, die in der Schlacht im Hürtgenwald von September 1944 bis Februar 1945 gefallen sind.
T/	Höhenstraße 114 - 52393 HÜRTGENWALD www.volksbund.de
--- DEUTSCHLAND ---	
Hürtgen	
D/	3.001 soldaten die sneuvelden tijdens de gevechten in de Slag om het Hürtgenwald van september 1944 bis Februar 1945.
M/	3.001 Soldaten, die in der Schlacht im Winter 44-45 gefallen sind.
T/	route du Cimetière - 5214 SANDWEILER www.volksbund.de
--- NEDERLAND ---	
Margraten	
C	



- BELGIQUE**
- Bastogne** - 5 > 50 km
  - Bure** - 4 km
  - Durbuy** - 28 km
  - Erezée** - 26 km
  - Grandmenil (Manhay)** - 6,5 km
  - Hotton** - 14 km
  - Houffalize** - 55 km
  - La Roche-en-Ardenne** - 30 km
  - Manhay** - 30 km
  - Marcourt** - 32 km
  - Resteigne** - 16,5 km
  - Rocherath** - 7,5 km
  - Saint-Vith** - 3,5 km
  - Sankt Vith** - 1,5 km
  - Stavelot** - 28 km
  - Vielsalm** - 88 km
- GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG**
- Bettendorf - Reisdorf** - 17 km
  - Shumannseck** - 2,8 km
  - Troisvierges** - 9 > 12 km

## Toeristische info Tourist-Information

- A1** Dinant / **A2** Namur  
[www.valleedelameuse-tourisme.be](http://www.valleedelameuse-tourisme.be)
- B1** Huy [www.terres-de-meuse.be](http://www.terres-de-meuse.be)
- B2** Liège [www.visitliege.be](http://www.visitliege.be)
- C1** Herbeumont [www.paysdeherve.be](http://www.paysdeherve.be)
- C2** Verviers [www.paysdevesdre.be](http://www.paysdevesdre.be)
- C3** Remouchamps [www.ovatourisme.be](http://www.ovatourisme.be)
- C4** Malmedy / **D3** Sankt Vith  
[www.ostbelgien.eu](http://www.ostbelgien.eu)
- A3** Ciney [www.valleedesessaveurs.be](http://www.valleedesessaveurs.be)
- B3** Marche [www.famenneardenne.be](http://www.famenneardenne.be)
- B4** La Roche [www.coerdelardenne.be](http://www.coerdelardenne.be)
- C5** Vielsalm [www.haute-ardenne.be](http://www.haute-ardenne.be)
- A5** Bouillon [www.bouillon-tourisme.be](http://www.bouillon-tourisme.be)
- B4** Saint-Hubert [www.foretdesainthubert-tourisme.be](http://www.foretdesainthubert-tourisme.be)
- C4** Bastogne [www.paysdebastogne.be](http://www.paysdebastogne.be)
- B5** Neufchâteau [www.capsureanlier.be](http://www.capsureanlier.be)
- B6** Virton [www.soleildegauge.be](http://www.soleildegauge.be)
- C6** Arlon [www.arlon-tourisme.be](http://www.arlon-tourisme.be)
- D4** Vianden [www.visit-eisels.lu](http://www.visit-eisels.lu)
- E5** Echternach [www.mullerthal.lu](http://www.mullerthal.lu)
- B6** Luxembourg [www.luxembourg-city.com](http://www.luxembourg-city.com)

**Belgium**  
**Wallonia**

19  
44  
45

Slag om de Ardennen  
Ardennenschlacht

Wallonia  
Land of Remembrance

walloniebelgietoerisme.be  
belgien-tourismus-wallonie.de